



PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI
IMHALLEF
ONOR. AUDREY DEMICOLI LL.D.

Rikors Numru **1017/2023 AD**
FI-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru Nru **1400/2023**

Hannes Engelhardt detentur tal-
(Passaport Awstrijak Numru U3276890)
kif rappreżentat mill-mandatarju speċjali tiegħu
I-Avukat Dottor Damien Degiorgio (KI 103075M)

VS

Mr Green Limited (C-43260)

Il-Qorti:

1. Dan huwa digriet finali dwar talba magħmula permezz ta' rikors b'urġenza datat hamsa (5) ta' Settembru 2023 (minn issa 'l quddiem "*ir-rikors odjern*") ippreżentat mis-soċjeta' Mr Green Limited (minn issa 'l quddiem "*is-soċjeta' rikorrenti*") ai termini tal-Artikolu 44(1)(a) u (c) tar-Regolament (UE) Nru. 1215/2012;

Preliminari u Fatti tal-Każ

2. Permezz ta' rikors datat l-intimat talab il-ħruġ ta' mandat ta' sekwestru kontra s-soċjeta' rikorrenti in esekuzzjoni ta' kreditu fl-ammont globali ta' mija u erbgha u hamsin elf, ħames mija u tletin Ewro (€154,530.00). Dan in segwitu ta' titolu eżekuttiv minnu ottjenut permezz ta' sentenza mogħtija

mill-Qorti Reġjonali Awstrijaka ta' Landesgericht St Polten, fid-dsatax (19) t'Awissu 2021. Dan it-titolu eżekuttiv kien ġie notifikat lis-soċjeta' rikorrenti permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti Ċivili (Prim'Awla) bin-numru 3004/2023 ippreżentata ai termini tal-Art 36(1) tar-Regolament (UE) 1215/2012 tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-Ġurisdizzjoni u r-Rikonoxximent u l-Eżekuzzjoni ta' Sentenzi fi Kwistjonijiet Ċivili u Kummerċjali (Riformulazzjoni) 1215/2012 (minn issa 'l quddiem "*Regolament (UE) 1215/2012*") u tal-Art 256 tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

3. Konsegwentement, is-soċjeta' rikorrenti intavolat kawża¹ illi permezz tagħha qed titlob lil din il-Qorti: (a) tirrifjuta r-rikonoxximent tas-sentenza Awstrijaka f'Malta, ai termini tal-Artikolu 45(1) tar-Regolament (UE) 1215/2012. Dan minħabba l-fatt illi r-rikonoxximent tagħha jkun manifestament kontra l-istrategġija pubblika tal-Istat Malti; u (b) tirrifjuta l-infurzar tal-istess sentenza Awstrijaka f'Malta ai termini tal-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 1215/2012.

It-Talba magħmula permezz tar-Rikors Odjern

4. Ir-rikors odjern ġie intavolat kontestwalment mal-kawża suriferita. Permezz tiegħu, is-soċjeta' rikorrenti qiegħda titlob lil din il-Qorti sabiex:
 - a. **Tordna li, sakemm jiġi deċiż dan ir-rikors, b'mod proviżorju tillimita l-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv 1400/2023 b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant, u dan b'notifika u/jew komunika urgenti lir-Registratur tal-Qrati Ċivili;**
 - b. **Tordna illi l-mandat ta' sekwestru eżekuttiv nru 1400/2023 fl-ismijiet Hannes Engelhardt detentur tal-Passaport Awstrijak Numru U 3276890 kif rappreżentat mill-mandatarju speċjali tiegħu l-Avv. Damien Degiorgio detentur tal-karta tal-identita' numru 103075M v Mr. Green Limited jiġi limitat għal-mizuri kawtelatorji ai**

¹ Vide **Dok R1** anness mar-rikors odjern

termini tal-Artikolu 44(1)(a) tar-Regolament Brussels Recast (UE) Nru 1215/2012 u/jew alternattivament tissospendi l-ezekuzzjoni tal-istess mandat ta' sekwestru in parte, inkluz izda mhux limitat, billi twaqqaf kwalunkwe zbank jew tigbid ta' kwalunkwe flejjes depozitati mis-sekwestrarji ai termini tal-Artikolu 44(1)(c) tar-Regolament Brussels I Recast (UE) Nru 1215/2012 u dan sakemm jigi deciz b'mod definittiv ir-rikors prezentat kontestwalment bejn l-istess partijiet.

5. Is-soċjeta' rikorrenti qed issostni illi appartu l-fatt illi huma sodisfatti l-elementi kollha rikjesti sabiex tiġi sospiża l-eżekuzzjoni ta' sentenzi mogħtija minn Qrati oħra fl-Unjoni Ewropea kif elenkati f'ġurisprudenza nostrana, jirriżulta wkoll illi:
 - a. Mad-daqqa t'għajn, is-soċjeta' rikorrenti għandha raġunijiet tajba u argumenti validi biex tintlaqa' t-talba tagħha għar-rifjut ta' rikonoxximent u infurzar tas-sentenza Awstrijaka f'Malta, b'mod speċifiku l-fatt illi s-sentenza Awstrijaka tmur kontra l-istrategija pubblika tal-istat Malti. Dan stante illi l-Awtorita' Maltija għal-Logħob stqarret li operaturi liċenzjati f'Malta għandhom raġuni ġustifikata sabiex joffru s-servizz tagħhom ġewwa l-Awstrija, sakemm josservaw il-kundizzjonijiet u l-obbligi legali naxxenti mil-Liġijiet ta' Malta;
 - b. Iż-żamm fis-seħħ tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru 1400/2023 qed jikkawża lis-soċjeta' rikorrenti konsegwenzi serji u preġudizzju ta' natura gravi, liema konsegwenzi u preġudizzji jistgħu jiggravaw u jżiedu mat-trapass taż-żmien li jibqa' fis-seħħ. In oltre, iż-żamm fis-seħħ tal-istess mandat jista' jxekkel l-operat tas-soċjeta' rikorrenti, parikolarment l-abbilita' li tħallas lill-kredituri tagħha, inkluz l-impjegati.

6. L-intimat debitament notifikat bir-rikors de quo u bid-digriet ta' din il-Qorti tat-12 ta' Settembru 2023 naqas milli jipprezenta risposta entro t-terminu lilu prefiss;
7. B'digriet datat 12 ta' Settembru 2023 din il-Qorti laqfhet l-ewwel talba tar-rikorrenti, ordnat in-notifika tal-intimat b'jumejn zmien ghar-risposta u rriservat li tipprovdi ulterjorment dwar it-tieni talba wara li tkun hadet konjizzjoni tar-risposta tal-intimat.

II-Qorti

8. Wara illi rat l-atti kollha preżentati mill-partijiet;
9. Tagħmel is-segwenti konsiderazzjonijiet:

Konsiderazzjonijiet

10. L-Artikolu 44 tar-Regolament 1215/2012, illi fuqu qed tibbaża t-talba tagħha s-soċjeta' rikorrenti, jistipula s-sewgenti:

1. In the event of an application for refusal of enforcement of a judgment pursuant to Subsection 2 of Section 3, the court in the Member State addressed may, on the application of the person against whom enforcement is sought:

(a) limit the enforcement proceedings to protective measures;

(b) make enforcement conditional on the provision of such security as it shall determine; or

(c) suspend, either wholly or in part, the enforcement proceedings.

11. Mit-test tal-artikolu stess, jirriżultaw principlarjament żewġ elementi:

- a. Illi sabiex tirnexxi azzjoni taħt dan l-artikolu, ir-rikorrent irid ikun istitwixxa proċeduri għal rifjut tal-eżekuzzjoni tas-sentenza; u
- b. Illi din il-Qorti mhix marbuta illi tillimita u/jew tissospendi l-infurzar tas-sentenza, iżda għandha d-diskrezzjoni tiddeċiedi għandhiex tilqa' jew tiċħad it-talba, skont iċ-ċirkostanzi tal-każ. Dan huwa evidenti mill-użu tal-kelma “*may*”;

12. Il-fatt illi proċeduri għal rifjut tal-eżekuzzjoni tas-sentenza ġew istitwiti mis-socjeta' rikorrenti kontra l-intimat, huwa fatt rikonoxxut minn din il-Qorti. Infatti, jinsabu preżentement pendenti quddiem din il-Qorti stess proċeduri fl-istess ismijiet (Rikors Nru 1017/2023);

13. In oltre, imbagħad, fid-digriet mogħti minn din il-Qorti kif diversement presjeduta fl-ismijiet ***Lotto Hessen GmbH vs Deutsche Lotto und Sportwetten Ltd***², il-Qorti rriteniet:

19. [...] [X]ogħol il-qorti fi proċeduri dwar talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza huwa li tara żewġ affarijiet ewlenija: (i) jekk ir-rikorrent għandux mad-daqqa t'għajn argument validu biex jikkontesta l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza barranija; u (ii) il-konsegwenzi li jistgħu jbatu l-partijiet jekk tintlaqa' jew ma tintlaqax it-talba għas-sospensjoni.

20. Naturalment dwar l-ewwel element tal-probabilis causa litigandi, mhuwiex xogħol din il-qorti li tara jekk ir-rikorrent għandux raġun jattakka l-għarfien u l-

² Rik Nru 825/2021, Qorti Ċivili (Prim'Awla), Onor Imħ C Falzon Scerri, 11 t'Ottubru 2021

esekuzzjoni tas-sentenza. Li trid tara l-qorti f'dawn il-proċeduri ta' sospensjoni huwa biss jekk ir-rikorrent għandux raġunijiet li fihom wieħed x'jomgħod jew x'jixtarr;

21. Il-qorti minnufih għandha tiċċhad it-talba għas-sospensjoni, jekk ir-raġunijiet għall-kontestazzjoni tal-għarfien tas-sentenza huma fiergħa, mhumieq marbuta mar-raġunijiet ta' rifjut imsemmija fl-artikolu 45 tar-Regolament jew jidhru ċari biżżejjed li dawn saru biss biex itawlu fil-vojt l-esekuzzjoni tas-sentenza;

22. Mill-banda l-oħra, il-qorti m'għandhiex għalfejn tiddejjaq illi tilqa' talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza, jekk ir-raġunijiet mogħtija mir-rikorrent għall-kontestazzjoni tal-għarfien tas-sentenza jqanqlu fiha ħsibijiet ta' tħabbil il-moħħ. Dan jibqa' jgħodd anke jekk il-qorti jista' ġa jkollha l-fehmiet legali tagħha dwar kif imissha tinqata' l-kwistjoni. Wara kollox il-kejl li jrid jiġi użat hawnhekk huwa dak biss tal-probabilis causa litigandi u mhux tal-iusta causa litigandi;

Il-Qorti għamlet dawn l-osservazzjonijiet wara illi għamlet referenza għal dak sostnut minn **Dickinson u Lein** f' **The Brussels I Regulation Recast**³,
cioe:

A prima facie assessment of the chance that the party against whom enforcement is sought will be successful in the challenge procedure, and the possible consequences for both parties of the making or refusal of a suspension or limitation order, will be relevant

³ Dickenson A & Lein E, *The Brussels I Regulation Recast* (OUP, 1st Edn, 2015) p 431

factors. The court may not, however, review the substance of the underlying judgement.

14. Applikati dawn il-principji għall-każ odjern, jirriżulta mir-rikors numru 1017/2023, illi l-azzjoni ta' opposizzjoni għall-eżekuzzjoni tas-sentenza Awstrijaka hija bbażata fuq l-Artikolu 45(1)(a) u 46 tar-Regolament 1215/2012, u cioe:

Article 45

1. On the application of any interested party, the recognition of a judgment shall be refused:

(a) if such recognition is manifestly contrary to public policy (ordre public) in the Member State addressed;

[...]

Article 46

On the application of the person against whom enforcement is sought, the enforcement of a judgment shall be refused where one of the grounds referred to in Article 45 is found to exist.

15. In suċċint, f'dak illi huma l-fatti tal-każ illi wasslu sabiex tiġi intavolata l-kawża fil-mertu, jidher illi l-intimat kien qiegħed jieħu sehem f'xi logħob tal-azzard offrut mis-soċjeta' rikorrenti, fejn għamel telf kumplessiv fl-ammont ta' €154,530.00. Peress illi l-Qorti Awstrijaka kienet preċedentement ikkonkludiet illi l-monopolju tal-logħob tal-azzard Awstrijak ma jivvjolax il-liġi tal-Unjoni Ewropea, il-provvista ta' servizzi tal-logħob tal-azzard minn kwalunkwe operatur f'dan il-qasam (inkluża s-soċjeta' rikorrenti) minn Malta kien jikkostitwixxi "logħob ipprojbit". Fuq din il-premessa, il-Qorti Awstrijaka ikkundannat lis-soċjeta' rikorrenti tħallas lill-intimat l-ammonti

minnu mitlufa. Madanakollu, is-soċjeta' rikorrenti qed topponi għall-esekuzzjoni tas-sentenza Awstrijaka, stante illi qed tikkontendi illi Malta, bħala Stat sovrani, għandha dritt toħloq l-istrategija pubblika tagħha, inkluż f'dak illi jirriwgarda r-regolazzjoni tal-industrija tal-logħob tal-azzard. Għaldaqstant, għaladarba l-Awtorita' ta' Malta dwar il-Logħob ħarġitilha liċenzja sabiex toffri servizzi għal-logħob tal-azzard barra minn Malta lil persuni li jaċċessaw is-sit tagħha, inkluż dawk ta' persuni li jinsabu fl-Awstrija, in osservanza tal-Artikolu 56 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-infurzar tas-sentenza Awstrijaka jmur kontra l-istrategija pubblika ta' Malta fil-qasam tal-logħob tal-azzard in kwantu l-Qorti qed tiġi mitluba tenforza sentenza li tmur kontra l-insenjament tal-Eżekuttiv ta' Malta kif rappreżentat mill-Awtorita' ta' Malta dwar il-Logħob, u cioe li operatur Malti jista' joffri s-servizzi tiegħu għewwa l-Awstrija. In oltre, is-soċjeta' rikorrenti qed tikkontendi wkoll illi r-restrizzjonijiet imposti mill-Istat Awstrijak fuq il-moviment liberu tas-servizzi tal-logħob tal-azzard, ma hux konformi mar-rekwiżiti stabbiliti mill-Qrati tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea sabiex jikkostitwixxi deroga permissibbli u ġustifikabbli mill-prinċipju ġuridiku komunitarju suprem magħruf bħala "*the principle of harmonious interpretation of EU Law*";

16. Lil din il-Qorti ma jirriżultalhiex illi l-premessi fil-kawża intavolata mis-soċjeta' rikorrenti huma fiergħa jew li m'għandhomx x'jaqsmu mar-Regolamenti 45 u 46 tar-Regolament 1215/2012. Huwa evidenti mir-rikors stess illi l-kawża hija bbażata fuq dawn iż-żewġ provvedimenti fir-Regolament 1215/2012, u din il-Qorti tqis illi l-pretensjoni tas-soċjeta' rikorrenti timmerita illi tiġi mistħarrġa u deċiża fil-kawża imsemmija, b'dana illi huwa għalhekk sodisfatt l-element tal-*prima facie*;

17. In oltre, dwar il-preġudizzju illi jista' jiġi arrekat mill-partijiet fil-każ illi din il-Qorti ma tilqax it-talba odjerna, din il-Qorti kkonsidrat illi s-soċjeta' rikorrenti mhix qiegħda titlob illi jiġu rilaxxjati lilha l-fondi depożitati taħt l-Awtorita' ta' din il-Qorti pendenti l-proċeduri, iżda qiegħda biss titlob illi l-Qorti tordna li ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mill-intimat u li jiġu rilaxxati l-kontijiet tagħha mis-sekwestratarji. Din il-Qorti għalhekk tikkonkludi illi huwa l-iżbank ta'

dawn il-fondi u l-iffriżar tal-kontijiet tas-soċjeta' rikorrenti illi jista' jarreka preġudizzju lis-soċjeta' rikorrenti, u mhux id-depożitu tal-fondi nfushom taħt l-awtorita' tal-Qorti;

18. Mill-banda l-oħra, l-intimat debitament notifikat bir-rikors naqas milli jipprezenta risposta entro t-terminu lilu prefiss fejn seta' jindika l-opposizzjoni o meno tieghu għat-talbiet rikorrenti;
19. Mill-premess jirriżulta għalhekk lil din il-Qorti illi tkun f'lokha l-miżura illi **tintlaqa' t-talba għas-sospensjoni tal-mandat eżekuttiv b'dana illi ma jista' jsir l-ebda ġbid jew żbank tal-flejjes sekwestrati li ġew, jew li għad jiġu depożitati mis-sekwestratarji, iżda l-mandat jibqa' fis-seħħ sabiex jippermetti d-depożitu ta' flus mis-sekwestratarji.** Hekk kif l-ammont kollu jiġi depożitat, **jistgħu jiġu rilaxxjati wkoll mis-sekwestratarji l-kontijiet tas-soċjeta' rikorrenti.**

Decide

20. Għal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeċiedi billi:

- i. **Tilqa'** l-ewwel talba rikorrenti, u tillimita l-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv 1400/2023 fl-ismijiet premessi, b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant sakemm tinqata' b'mod definittiv jew tiġi ċeduta l-kawża bin-numru 1017/2023. Għal kull buon fini jiġi dikjarat illi l-mandat għandu jibqa' fis-seħħ sabiex jippermetti d-depożitu ta' flus mis-sekwestratarji;
- ii. **Tilqa' in parte** t-tieni talba rikorrenti, u tordna lis-sekwestratarji jirrilaxxaw il-kontijiet tas-soċjeta' rikorrenti **wara** illi jkun ġie depożitat l-ammont mitlub fil-mandat ta' sekwestru 1400/2023 taħt l-awtorita' ta' din il-Qorti;

iii. **Tordna** notifika ta' dan id-digriet lir-Registratur tal-Qrati Ċivili, sabiex jjeħu konjizzjoni tiegħu.

Bl-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri riservati għall-ġudizzju finali.

Digriet kamerali mogħti illum, l-Erbgħa, tmintax (18) ta' Ottubru 2023.

Onor Imħallef Dr Audrey Demicoli LL.D.

**Karen Bonello
Deputat Registratur**